कार्यवृत्त/Minutes

राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक

MEETING OF THE IMPLEMENTATION COMMITTEE ON OFFICIAL LANGUAGE

स्थान- वी.एल.आर.सी. बोर्ड रूम, सेक्टर-29 परिसर

VENUE: VLRC BOARD ROOM, SECTOR-29 CAMPUS

समय: सायं 04:00 बजे

TIME: 04:00 PM

दिनाँक: 07.02.2023

DATE: 07.02.2023

गुजरात केंद्रीय विश्वविद्यालय, गाँधीनगर की राजभाषा कार्यान्वयन समिति की 31.12.2022 को समाप्त तिमाही की बैठक दिनाँक 07.02.2023 को माननीय कुलपति महोदय रमाशंकर दूबे की अध्यक्षता में आयोजित की गई। बैठक में समिति के निम्नलिखित सदस्य उपस्थित थे:

The Official Language Implementation Committee meeting of this office for the quarter ending on 31.12.2022 was held on 07.02.2023 under the Chairmanship of Prof. Rama Shanker Dubey, Vice Chancellor. Following members of the committee were present in the meeting: -

1. प्रो. रमाशंकर दूबे
   Prof. Rama Shanker Dubey
2. डॉ. हेमांग देसाई, उप-कुलसचिव (अकादमिक)
   Dr. Hemang Desai, Deputy Registrar (Academic)
3. प्रो. संजीव कुमार दुबे, अधिष्ठाता, भाषा साहित्य और संस्कृति अध्ययन संस्थान
   Prof. Sanjeev Kumar Dubey, Dean, CSLL&TS
4. डॉ. प्रमोद कुमार तिवारी, सहायक प्राध्यापक
   Dr. Pramod Kumar Tiwari, Assistant Professor
5. डॉ. विपुल सोलंकी, सहायक प्राध्यापक
   Dr. Vipul Solanki, Assistant Professor

बैठक में समिति के अनुपस्थित सदस्य:

Following members were absent in the meeting: -

1. डॉ. श्रीश कुमार तिवारी

   Dr. Shrish Kumar Tiwari
2. डॉ. पौलोमी साहू

   Dr. Paulami Sahu

बैठक में आमंत्रित उपस्थित सदस्य:

Following Invited members were present in the meeting: -

1. प्रो. मनीष, कुलसचिव (प्रभारी)

   Prof. Manish, Registrar (I/C)

बैठक में समिति के अनुपस्थित आमंत्रित सदस्य:-

Following Invited members were absent in the meeting: -

1. प्रो. अतनु महापात्र, निदेशक, आई.क्यू.ए.सी

   Prof. Atanu Mahapatra, Director, IQAC

राजभाषा प्रकोष्ठ सदस्य:-

Members of Official Language Cell:-

1. श्रीमती स्वाति सिंह, हिंदी अधिकारी

   Smt. Swati Singh, Hindi Officer
2. सुश्री दीपिका शर्मा, हिंदी अनुवादक

   Ms. Deepika Sharma, Hindi Translator
3. श्री राय आर्यन, हिंदी टंकक

   Shri Rai Aryan, Hindi Typist

सर्वप्रथम हिंदी अधिकारी द्वारा माननीय अध्यक्ष तथा बैठक में उपस्थित सभी सदस्यों का स्वागत किया गया। अध्यक्ष महोदय की अनुमति से बैठक की कार्यवाही प्रारंभ की गई। बैठक में निम्नलिखित बिंदुओं पर चर्चा की गई:-

First, the Chairman & the Members present in the meeting were welcomed by the Hindi Officer. The proceedings of the meeting was commenced with kind permission of the Chairman and following agenda points were discussed upon :-

1. मद सं-1 दिनाँक 09/12/2022 को आयोजित राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक के कार्यवृत्त की पुष्टि।

Item no. 1: Confirmation of the minutes of the last meeting held on 09/12/2022.

1.1 इसकी सूचना सभी संबंधित अधिकारियों को दे दी गई थी। इस संबंध में लंबित कार्यों पर विस्तृत चर्चा की गई और उन्हें इस तिमाही में पूर्ण करने की योजना बनाई गई।

The minutes of the meeting were intimated to all concerned authorities. The pending works in this regard were discussed in detail and it was planned to complete them in this quarter.

2. मद सं-2 पिछली बैठक में लिए गए निर्णयों पर की गई अनुवर्ती कार्रवाई की समीक्षा।

Item No. 2: Review of the follow up action regarding the decisions taken in the last meeting.

2.1 समिति को पिछली बैठक के निर्णयों के बारे में सूचित किया गया। निम्नलिखित बिंदुओं पर कार्रवाई की जा चुकी है:-

The Committee was informed about the decisions of the previous meeting. Action has been taken on the following points:-

1. विश्वविद्यालय में संस्थानों के अधिष्ठाताओं, अध्यक्षों, समन्वयकों और सभी विभागों को परिपत्र जारी कर के अनुरोध किया जाए कि सभी परिपत्रों, अधिसूचनाओं, आदेशों इत्यादि को हिंदी में भी प्रस्तुत किया जाए।
   Through circulars, all the Deans, Heads, Coordinators may be requested to prepare and circulate all Notifications, Orders, and Circulars of their respective Schools/Centres in Hindi also.
2. संस्थानों के अधिष्ठाताओं, अध्यक्षों, समन्वयकों और सभी विभागों को परिपत्र जारी कर के अनुरोध किया जाए कि जनवरी, अप्रैल, जुलाई और अक्टूबर माह की दिनाँक 19 तक दिए गए प्रारूप में तिमाही प्रतिवेदन अवश्य भेज दें।
   A circular may be issued to the Deans, Chairpersons, Coordinators of all the Schools/Centres to send the quarterly report in the given format by the 19th of January, April, July, and October so that it can be uploaded on the website of the Department of Official Language in due time.
3. विश्वविद्यालय के नाम का पंजीकरण नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति, गांधीनगर में कराया जाए।
   Registration of the name of the University should be done in the Town Official Language Implementation Committee, Gandhinagar.

2.2 निम्नलिखित कार्य प्रगति पर हैं:-

Following works are in progress: -

1. विश्वविद्यालय की वेबसाइट पर एक टैब बनाया गया है जिसमें राजभाषा प्रकोष्ठ और राजभाषा संबंधी सभी सूचनाएँ, राजभाषा विभाग का लिंक तथा राजभाषा कार्यान्वयन समिति के सभी सदस्यों के नामों की सूची प्रदर्शित की जाएगी।

Special space through a tab has been created in the CUG website, in which all the information related to the Official Language Cell and Official Language, the link of the Department of Official Language and the list of names of all the members of the Official Language Implementation Committee will be displayed.

2. विश्वविद्यालय की वेबसाइट को द्विभाषी बनाने के लिए आईसीटी विभाग से अनुरोध किया गया है।

   The ICT department has been requested to make the website of the University bilingual.

3. संगोष्ठी, सम्मेलन और कार्यशाला के बैनर द्विभाषी रूप में बनाए जा रहे हैं।

   Banners of seminars, conferences, and workshops are being made in bilingual form.

4. सभी संगणकों (कंप्यूटर) में हिंदी फॉण्ट को इनस्टॉल किया जा रहा है और हिंदी में कार्य सुनिश्चित किया जा रहा है।

   Hindi font is being installed in all computers and work is being ensured in Hindi.

5. विश्वविद्यालय के सभी फॉर्म को द्विभाषी बनाया जा रहा है। राजभाषा प्रकोष्ठ द्वारा सभी फॉर्म का हिंदी में अनुवाद किया जा रहा है।

   All forms of the university are being made bilingual. All forms are being translated into Hindi by the Official Language Cell.

2.3 निम्नलिखित बिंदुओं पर कार्रवाई की जानी है :-

Action is to be taken on the following points:-

1. विश्वविद्यालय का राजभाषा प्रकोष्ठ, शिक्षणेतर कर्मचरियों के लिए भाषा संबंधी एक कार्यशाला आयोजित करे।

   The Official Language cell of the University to organize a language workshop for non-teaching staff.

2. विश्वविद्यालय में सभी संस्थानों और विभागों को राजभाषा विभाग की वार्षिक कार्य-योजना और प्रशासनिक शब्दावली की पुस्तिका का वितरण किया जाए।

   The annual work plan of the Department of Official Language and the booklet of administrative terminology to be distributed to all the institutes and departments in the university.

3. राजभाषा प्रकोष्ठ द्वारा शिक्षणेतर कर्मचरियों के लिए प्रशासनिक भाषा संबंधी कार्यशालाओं का आयोजन किया जाए।

   Administrative language related workshops to be organized by the Official Language Cell for non-teaching staff.

मद सं-3 दिनाँक 07/02/2023 को आयोजित बैठक में विविध विषयों पर चर्चा के उपरांत निम्नलिखित निर्णय लिए गए :

Item no. 3 In the meeting held on 07/02/2023, after discussing on various topics, the following decisions were taken:

1. तिमाही प्रगति रिपोर्ट भरने के लिए विश्वविद्यालय के लिपिकों को प्रशिक्षण प्रदान किया जाए।
   Training to be provided to the clerks of the University to fill Quarterly Progress Report.
2. इस तिमाही (जनवरी-मार्च 2023) में विश्वविद्यालय के सभी कर्मचारियों के लिए एक संगोष्ठी एवं कार्यशाला का आयोजन किया जाए।
   A seminar and workshop to be organized for all the employees of the University in this quarter (January-March 2023).
3. विश्वविद्यालय के विद्यार्थियों एवं कर्मचारियों के लिए के हिंदी विभाग द्वारा हिंदी बोलना सिखाने हेतु प्रमाण पत्र पाठ्यक्रम आरंभ किया जाए।
   Certificate courses in Hindi speaking to be started by the Hindi Department of the University for the students and employees.

मद सं.- 4 अध्यक्ष महोदय द्वारा कोई अन्य दिशा-निर्देश:

Item no. 4 Any other agenda with the permission of the Chair:

1. अध्यक्ष महोदय ने सुझाव दिया कि हिंदी भाषा में शुद्धता बनाई रखी जाए और इसके लिए लिपिकों को प्रशिक्षित किया जाए।
   The Chairman suggested that the accuracy in Hindi language should be maintained, and the clerks should be trained for this.
2. छात्रावास के दिशा-निर्देशों एवं नियमावली का हिंदी में अनुवाद किया जाए।
   Guidelines and manuals of Hostel to be translated in Hindi.
3. अध्यक्ष महोदय द्वारा राजभाषा प्रकोष्ठ को श्वेत-पट्ट पर नियमित रूप से सुविचार लेखन का उत्तरदायित्व दिया गया।
   The responsibility of writing good thoughts on the white board regularly was given to the Official Language Cell by the Chairman.
4. बैठक में विभिन्न बिंदुओं पर चर्चा करते हुए अध्यक्ष महोदय ने हिंदी के महत्व पर प्रकाश डाला। साथ ही सभी सदस्यों से निर्धारित लक्ष्यों की प्राप्ति के लिए हर संभव प्रयास करने का निर्देश दिया।
   During the discussion, Chairman reiterated on the significance of the Hindi language and directed all the members to achieve the target.

किसी भी सदस्य या अधिकारी द्वारा चर्चा के लिए कोई अन्य विषय नहीं उठाये जाने पर अध्यक्ष महोदय को धन्यवाद ज्ञापन के बाद बैठक की कार्यवाही समाप्त घोषित की गई।

The meeting ended with the vote of thanks to the Chair.

रमाशंकर दूबे

प्रो. रमाशंकर दूबे, कुलपति, अध्यक्ष

Prof. Rama Shanker Dubey, Chairperson

डॉ. हेमांग देसाई

Dr. Hemang Desai

(Member)

प्रो. संजीव कुमार दुबे

Prof. Sanjeev Kumar Dubey

(Member)

Vipul R.S.

डॉ. विपुल सोलंकी

Dr. Vipul Solanki

(Member)

1.9.23

डॉ. प्रमोद कुमार तिवारी

Dr. Pramod Kumar Tiwari

(Member)